氣候預報：冷寒 微雨 度 高 最 五 十

電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY MARCH 8 1955 第壹頁 PAGE 1

本報督印 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-8957

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月八號 孔子貳千五百零伍年 夏曆乙未年二月十五日 星期二

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

洪門信條

忠誠義俠 團結互助 服從紀律 恢復舊制 奉行中國

中國憲政黨綱

以孔教精神發揚民德
以道德建設民權基礎
以民權保障民生福利
以憲政鞏固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

如有本埠或外埠郵寄 外國寄費 另加 [illegible]

增援馬祖群島蔣軍
並建築強固防禦工事

台北七日聯合社電．下級國民黨軍官今日宣稱．位於台灣以北一百哩之馬祖羣島．將予以防守．決不撤退．

顯然此處指勿論美國支持與否．中國不管公開宣言．以保護中共大陸外二十哩的島嶼．

上述官員對外國記者稱．鞏固防禦工事刻方在島嶼建立．各島橫貫以軍用道路的系統．軍官稱．馬祖將建立[illegible]大陸[illegible]島[illegible]．大陸在該處前有反共逾一萬一千人．馬祖守軍數估計為九千人．

低級軍官希望新聞界給與報紙．用心於表達其自信．謂各島將不放棄．此間曾有許多防禦．謂馬祖和金門[illegible]之需要．各島嶼在目前處境下．決不[illegible]而予以放棄．

下級軍官謂台灣[illegible]已[illegible]為一大[illegible]．明白在軍事及心理學上不能放棄馬祖或金門之重要．但是國民黨似乎至少經已自信．關於保護該島．美國援助將會到臨．無論如何．美國業已給予印象．伊防線會實現．獨佔若遭攻擊馬祖島嶼．被認為屬於進攻台灣之分部．

除金門附近之中共廈門岸外．岸外島前線沉寂．國防部謂．在廈門之中共軍隊向大擔及二擔島嶼發射十九個砲彈．但並無成傷亡．

台北七日聯合社電．美國太平洋艦隊消息．若美海[illegible]．吾人可能役轉任何東西．以對付共黨．此聲明係與中共方面猜度．訪問國海軍上將斯丹．又野明是否包括共方之威脅之馬祖群島．伊否認任何東西．

無論如何．最高級美國官員不發佈公開聲明．如「若中共進攻馬祖或金門．將採取何種行動．

斯丹昨日親與馬祖．伊在本週曾與多日關於台灣防務．但今後與將介行作最後制裁．然後前往香港．[illegible]有戰爭危險否．斯丹告記者稱．就端視中共方面．涉入非某[illegible]略者．[illegible]

岸外島前線奔過去數月寂靜．

斯丹謂．蔣與美國國務卿杜勒斯[illegible]於是期四日會談．是極[illegible]．可[illegible]有利者．斯丹曾[illegible]台灣外交部長葉公超之[illegible]．談話表示[illegible]見相左者．

國民黨海軍總部今日稱．在馬祖島之一島[illegible]人民兵[illegible]三[illegible]．其[illegible]官[illegible]．已[illegible]定國民黨方力保守之．[illegible]

海軍參謀[illegible]軍[illegible]．[illegible]飛機[illegible]下．[illegible]台灣國防部用最強烈語調．[illegible]與中共．

美國會下[illegible]行動．[illegible]二[illegible]美國大使[illegible]．

[illegible]美國[illegible]最已大為增加．

美空軍運輸機殘骸
在台東西北廿哩發見

台北七日聯合社電．一架美國空軍運輸機的殘骸．今[illegible]十四人乘機內．在台灣多山東南部之台東西北約廿哩處被發見．非無消息關於任何生存者．

由於機尾．數字[illegible]殘骸[illegible]．該[illegible]十四式機載有機員五名及九名乘客．昨由沖繩島飛往香港．途次失蹤．

[illegible]機殘骸於山中之九千尺高地．一救護[illegible]九名美國人及五十名中國人[illegible]．救護[illegible]

由本地獻

[illegible]台北飛往台東[illegible]的警近飛行間．彼等將由台東[illegible]行步[illegible]可能之途徑．[illegible]在機內者的命運．[illegible]高山族人．[illegible]

倫敦面對蔬果短少

倫敦七日路透社電．[illegible]蔬果短少的威脅．[illegible]工人罷工已進入星期十一天．

鄭洞國號召在台灣．他的舊友棄暗投明

香港訊．北京消息．中華人民共和國國防委員會委員鄭洞國最近發表談話．號召在台灣的他的舊友棄暗投明．立功贖罪．

鄭洞國說．解放台灣是中國人民的一致決心．中國人民一定能夠完成消滅蔣的任務．他們對美國盤踞台灣所造成的二個方面加以分析說．第一．在今天中國大陸上．[illegible]帝國主義．[illegible]．過去它在中國大陸上依靠[illegible]的結果．是人所共知的．第二．蔣[illegible]

[illegible]

杜勒斯告蔣：美不協助反攻大陸

[illegible]七日聯合社電．[illegible]杜勒斯上週在台灣[illegible]

苦寒及大雪打擊西歐

倫敦七日路透社電．[illegible]

美國與亥阿河水氾濫
一千六百家屬受打擊

美國寄[illegible]七日聯合社電．[illegible]

兩艘英貨船
被蔣艦截留及砲擊

香港七日路透社電．[illegible]

試放後原子雲東移
在十一州感覺震動

[illegible]

中國再將日僑遣歸

東京七日聯合社電．北京電台[illegible]

美科學家聯合會
請求限制原子試驗

[illegible]

暴風橫掃東海
十八人葬身魚腹中

東京七日聯合社電．[illegible]

法國與東德
簽訂貿易合同

[illegible]

本埠新聞

昨日都城黃族懺宴 黃秀芳黃潔芳誤登黃秀芬黃潔芬合行更正

七十八年後 恢復聖柏德力日巡行

在七十八年以來之今年，都朗度市黑新舉行聖柏德力日（三月十七日）大巡行（按該日爲愛爾蘭人之宗教節日），將於上午十一時半在夏巴街出發，向下埠遊行，內有樂隊已決定參加。

本市過去曾於一次之聖柏德力日巡行，爲一八七七年，因發生宗教不同者打鬥，秩序大亂，而被取消，直至今年，始由加拿大舞蹈運動俱樂部重行主持。

巡行路線仍未能決定，但相信將與歡街成比倚。

西人無故 被人用玻璃割傷

警察今日稱，一西人受毒刺割傷，昨晨在丹打街之一酒店中，被玻璃割傷，後入聖米高醫院縫針。

受傷者稱係同一女友在酒店內，另一男子行入，打破玻璃，從持手執一碎片，向佢刺去，現警方已將該暴徒拘留，以傷人罪控之。

本市正式 開始改換電流

作農都制度正式開始，需時一廿九週轉換爲六十週制。

第一期住宅改換，爲在作狄鄧區，水電委員正式宣佈今日開始，但一部份之商業區，則於十月始能完成。

實際之改換，約六個月後始能完成，現時只當準備工作之開始，工作人員分赴各住宅檢查，及登記電器用具，在改換期間，平均每日可完成一百二十間住屋，全區工程年底可完成。

聯市商討擴建監獄

一項擴建僅作人口增多之監獄之計劃，將於本週由聯合市區官方加以討論，此項工程，將包括可容二百名兒人之監獄。

新監獄預定於一九五九年完成，現監獄擴展下去，該監獄一八六一年時建立，原定收容三百名犯人，現時已收容各類犯人五百七十九名，包括有些精神病人在內。

加屬新聞

西婦失足墜樓受傷

西婦符特夫人，昨晨在其寓所之階梯，因積雪滑跌，跌下十八英尺至地面，傷及頭部，大腿骨。其夫聞聲出視，將伊抱返屋內，然後電召救生車，將之送入醫院救治。

小童乘雪橇 險作車下鬼

昨日一個四歲小童，乘雪橇在其門前玩耍時，突奔出路面，一汽車經過，司機急剎車，幸未被輾。

司機人並未見其衝出，直至在車前，始即急停下來，而雪橇已在車底。

匪徒持不完備槍行劫不成

一個持槍匪徒，昨日深入一間街東一間煙草店內，向店東李姓交出錢物，但李竟見其槍並無彈膛，即與之糾纏，匪徒即逃出街上，適當時警經過，上前將之拘捕，現該匪已被控行劫罪名。

榮獲世界冠軍 首相電賀加曲棍球隊

柯京七日電：首相聖路蘭昨日電賀加拿大隊榮獲世界曲棍球冠軍。

首相之賀電，爲致與該隊領隊者，內容謂：國人對你等之勝利，極爲喜悅，謹寄此誠懇祝賀轉知各位隊員。

小童在冰上玩耍被溺斃

依崙敦七日電：十二歲小童李納，昨與同伴在冰上玩耍，冰裂跌入水中溺斃。

穩機工人失業減少

渥太華七日電：本埠之工人失業數字已下跌至八千六百七十二名，此數字爲上週由失業保險委員會所宣佈。此數目較上週減少七百三十名，及較去年減少五千名。

市民表示 反對遷移戰時屋宇

域多利七日電：在溫哥華中，將有四百七十個戰時屋宇遷移至市南部遇界，已出現，爲新址之居民反對。

當局表示，不同意將之遷至此一地點。

律師被推事逐出法庭

滿地可七日電：一個本埠律師，昨在高等法院被推事逐出法庭。

少年殺母被拘

溫尼辟七日電：一個二十一歲青年，今日開審殺母案。

柯京八日七次大火災

柯京七日電：昨日作下午一時，本市八日內之第七次大火災。

十四歲兒童射斃其兩同伴

東埠省威廉港七日電：加拿大皇家騎警昨日稱，十四歲兒童以射獵槍射斃其兩同伴。

紅粉金戈

定於三月八日星期二晚下午七時在本劇社演戲

主演 黃秀芳 小崑崙 花笑容

振洪聲劇社啓

滿城譚光裕堂職員交代盛會

滿城譚光裕堂，於二月廿七日下午四時，舉行新舊職員交代典禮，該堂職員如下。

仕房出賃

茲在本公司樓上，所賃售及皇后街附近，有新式樓房多間出賃，冷熱水電燈氣及男女廁所各設備完善。

每月租銀人廿二元，雙人四十九元。請電話本公司 EM.6 2686 或臨廣恒泰 20 ELIZABETH ST. 洽租

賃房注意

有吉房壹兩個出租，壹間大房在樓下，壹個房在樓上，倘有願賃者，請電話聯洽 TR 1453

80 DUTCH ST.

哀謝

賻儀

花圈

閩頓民治黨民國四十四年職員表

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號代理美國總統輪船公司，已有多年，凡搭船，由本號直接購票，辦理一切手續，定必妥當快捷。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-5655 WA 3-5910 WA 2-6309

大贈品

妙書出現

豈有此理 書有喜 此

女性性行爲 女子性行爲 十年情場 素女經 性生活實例分析 東京夜生活

庚子藥莊有限公司

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM 4-8867

地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨 牛莊綠荳

滿城華教會舉行年會

【滿城訊】中華基督教會教會館，於本月六日下午舉行年會，由陳、羅牧師宣佈年會旨趣。[illegible]

士兵駕車意外受傷

大新貨店司理人[illegible]……而意圖行劫者。

夏利福市六日電：陸軍士兵史茂夫，二十四歲，日昨開駕三個時辰……[illegible]……其他三兵士則受傷較輕。

義和團作亂時殉教　將為五十六神父賜福

梵蒂岡城六日路透社電：教宗……[illegible]……四月十七日……[illegible]

八警在受賄　罪名不成立

滿地可六日電：市警委員會……[illegible]……

日本發展小型火箭

東京六日聯合社電，美國社昨日報道，一名東京科學家已發展兩款小型火箭，其中一枚僅九寸長，能快過聲音兩倍，及達到十一哩高度。

教授伊藤川告日本新聞社稱，一九五七年底，余希望發展火箭……[illegible]

一婦人在家內被暴徒毆傷

【安省溫莎六日電】一個青年之家庭主婦，昨夜在其家內被兩暴徒毆打，其三兒女則被逐入樓上不准下樓。該婦於暴徒去後，即被送入本埠之綜合醫院救治，其夫……[illegible]

北京人民畫報
（每冊每期）
（全年共十二冊叁元）
（外埠郵費另加叁元五）
加拿大總代理
香港廣州泰豐藥行少林寺秘方 風濕跌打膏藥
★每盒八毫外埠八毛五★
主治風濕痛症疼患發行
週末報　文匯報
代理品民公司 P. BURNS 煤油 煤炭
侯萍溪謹啓

多謝光顧
復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.
★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★最新的英文著作
五星飄揚新中國
每冊弍元　外埠……

電霜機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務　設計　修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716

（加拿大）廣興公司（多倫多）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啓

躍市砵
加拿大最上等之香煙

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7094
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

RAZ-MAH……[illegible]
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記
京粥專家
在唐人街沙林架四號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-8867
●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽餃鬆羔
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎
地方雅潔　招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9282 UN-6 3113
接理
旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午弍時至八時

友記合機有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
永豐行藥酒
補腎蛤蚧　祛風三蛇
總代理各埠發行（另議）
十二安士玻璃樽每樽一元
廿四安士瓦樽每樽三元五毫
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.　EM3-3883

本報代理貨好電器

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製　罐頭食品　牙菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送貨
王顯客車啓事
[illegible]
電話 GR. 5208

（加拿大）萬國貿易有限公司（多倫多）
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●為客盛意　額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂
副總理黃道循
司理黃閣牒　林華合　黃品璣　啓

安省高等法院委任地保
林舉貞地保公證所
99 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址　依李沙伯街九十九號
電話 EM8-9109　住宅電話 WA……
[illegible]

本報承印衣館紙

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張營業　重要啓事
活加機器　乾濕洗衣館
[illegible]

解放一江山影片 在穗放映

香港新聞社消息：中國人民解放軍解放一江山島的紀錄電影，於九日起在廣州市八間電影院放映。廣州、新華、金聲、樂斯、解放、羊城等六家放映二場。

報紙上刊出了這部紀錄電影的廣告之後，各個電影院就擠滿了買票的市民。

解放一江山島的紀錄電影，是中央新聞紀錄電影製片廠發行的新聞簡報一九五五年第七號。

電影一開始就是人民解放軍海陸空部隊的協同作戰，接着是轟炸機起飛，轟炸軍事目標。海岸砲兵和海軍艦艇的砲擊下，進攻一江山島積極作戰。硝煙彌漫中，登陸艇在海軍艦艇的掩護下衝向海岸，解放軍戰士迅速登陸，佔領了敵軍陣地的堡壘，從敵人的碉堡中俘虜了手持出來，在海岸上登陸艇已湧來了大量的物資。

電影真實地紀錄了主要的戰鬥過程。從一些鏡頭中可以看到激戰的情景。在敵軍據點上已插上了紅白的解放軍旗幟上。人民解放軍的紀律求合為一些學生的行軍，十多個俘虜，有兩匪陳綸的老匪手。

中山農民多餘的食糧 可換拖拉機千五百台

香港新華社消息：一九五四年中山縣水稻豐收，全縣農民多餘的糧食可供國家調劑，約工人吃兩年或者換成拖拉機一千五百台。

去年，中山縣農民平均每畝生產合作社，每六畝一分田，平均收稻穀一千三百四十一斤十兩，每畝所繳公糧後，約等於解放前二畝田的產量。

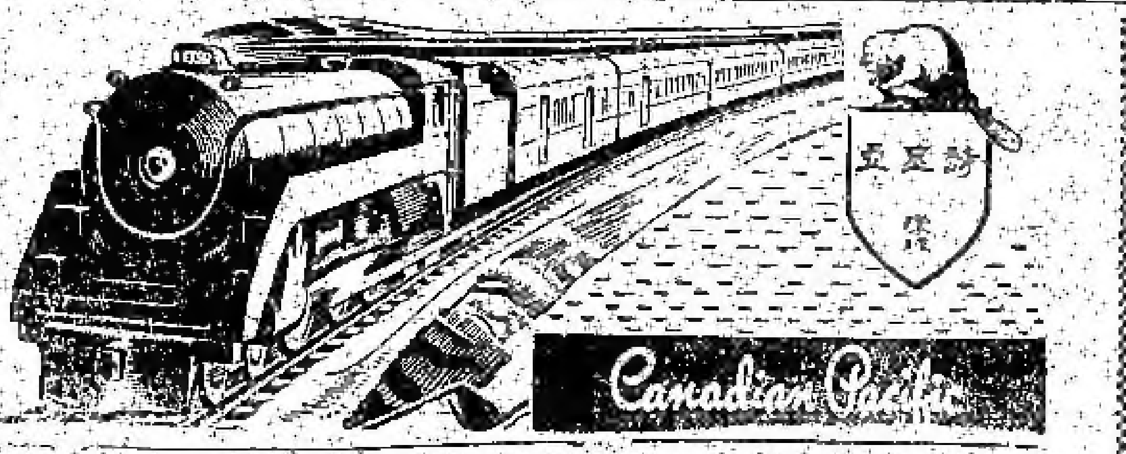
新疆石油公司 基建規模大

香港新華社消息：新疆石油公司今年擴大了基本建設的規模，今年計劃新建的有一座製造高級潤滑油的工廠，一個發電站和一個高壓線路。此外，這些工程的施工準備工作已經開始。工程還有焦化廠、汽車站和修理廠的鑽探工作，是該年度工程，這些工程計劃在今年內繼續投入生產。

此外，新疆石油公司今年還計劃建築三萬多平方公尺的職工宿舍、俱樂部、託兒所和醫院，在住宅區還要完成一條電話線，並且沿途栽培樹木和綠化工作。大量栽培樹木，修建花園、涼亭等。

兩竊匪被警擒獲

都城訊：昨夜兩竊匪在亞歷山大路之巴利斯公司之貨庫中，撬破二樓之玻璃窗，進入貨倉內，但不知已觸及防盜警鐘，警察聞報立即趕至包圍，進行搜索，不久即在一樓麥某之貨內發現兩匪，當即帶返警局，將以爆竊罪名控之。



詩丕亞行車時刻

本公司備有精美頭等卧車，每日來往加東及加西各處，舒適利便。旅客旅行起見，特與本公司每日開行往返各大城市之火車，如欲知開行及來回之時間，請向本公司接洽，各處均有代理人。

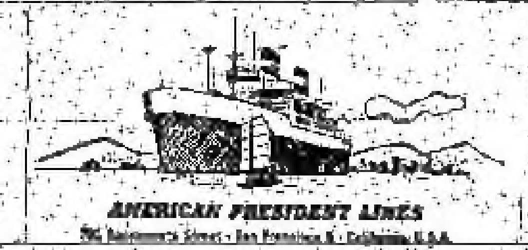
▲由加東開行時間
滿地可 每日下午十一時
多倫多 每日下午八時一刻
何京 下午十時十分

▲到達加中及加西各埠時間
伏倫林 第二晚十時一刻
溫地辟 第二日晨九時五分
雷振打 第二日晚六時十五分
歷市頓 第三日晚七時廿五分
卡技利 第三日晨七時四十分
雲高華 第四日晨七時正

▲由加西開行時間
雲高華 每日下午七時三十分
卡技利 第二日下午八時十五分
雷振打 第二日晨七時十分
溫地辟 第三日晨八時四十分
伏倫林 第三日晚六時二十分

▲到達加東各埠時間
何京 第四日晨六時五十分
滿地可 第四日晨九時十分
多倫多 第四日晨七時

多倫多華人代理中國旅行社公司 CENT LEE AGENT 141 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 4 9703
滿地可華人代理廣興號黃頌德 WILLIAM WONG SHIU HING CO. 179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN 6-3683



AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PAcific 1025

雲埠均安號啟事：由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理：
（滿地可）陳子雄、譚杏蓮、黃能謙
（多倫多）林希堂、陳子參
（柯杜和）周強安

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號 式月叁日
★威爾遜總統號 弍月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號 叁月叁日
★克利夫蘭總統號 弍月廿五日

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統輪航行太平洋上有悠久的歷史其依期，故為旅客所稱道，最近設有下列設備，使旅行舒適更為：
（一）客艙位均有冷氣管通使冷暖調節
（二）時用華廚司烹調唐餐
（三）客艙會客室有大量華文書報，並備有樂器及各種玩具
（四）船員用有華籍大量男女侍者
（五）行李免費載增至弍百五十磅

便利：如旅客華僑可自由埠均有當地本公司各大城市設有大量精明料理華客工作，加拿大各大城市遍設華人代理以圖服務

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司、美國總統輪船（飛機客票）、詩丕亞火車

承辦一切移民入籍手續，大小代理料理，寄件託遞，快捷妥當

電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4595
住宅電話 ST.8-6289

辦理：各種保險、置業、買賣、按揭、生意、移民、入籍、衣食住行各項手續，穩妥快捷

遠東商業有限公司

加拿大 總經理 監製（金龍牌齊東鹽）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 味精廠 鋪 啟事

李鐵如啟事
啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、特此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國權 謹啟

羅景耀醫生

169 Dundas St. W. Toronto Ont
電話 EM. 8 5538

商務所 設在打街西壹百零九號

診症時間：下午貳時至八時；禮拜日下午貳時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨
★各種藥材 ★油鹽豆類 ★鹹魚雜貨 ★各樣鮮菜 ★銅器玩具 ★鐵器家具 ★男女鞋襪 ★瓷器碗碟 ★綢緞布疋 ★衣服用具 ★各種雜貨 ★合時罐頭
大小批發 一律歡迎

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0648
住宅 EM3 0880

所有本埠由新手續本律師辦理入籍、移民、注冊新法，各種訴訟，本律師均可辦理

環球公司

各江蘇貨
WAN KEW CO.（多倫多）（加拿大）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬味 芽菜腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應市
廣大僑胞 ……
如蒙光顧 ……
廉價推銷 久交以……
司理 林……

永盛公司

Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士美電鑽公司

W. Smith Bolting Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧：機器出售、井深井抽水、裝置並有浅水、水龍自能已有各、種化學原料、本舖常有各樣

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7902

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-9469

英貿易團購中國畜產 總值達四十八萬英鎊

英貿易團購中國畜產 總值達四十八萬英鎊

[illegible]

舟山漁民積極生產

[illegible]

滿婦亦被殺 —議會友入選—

[illegible]

宿舍出賣

[illegible]

JOHN SKLIROS
Broker & Mortg. Real Estate
1799 ST. CLAIR AVE. LY 3169

Liang Sheet Metal Works
Heating · Air Conditioning
42 WALTON ST. EM 6 5059

TORONTO SIGNS LTD.
TORONTO, ONT.

中國老醫

新藥(曾)

由周閔光

L. Y. SUN 808 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員

立即止痛丹 每打三元五

補腦養心丹 四兩五元

消粒解毒丸 一兩二元

皮膚止痒水 一元三毫二

新久白濁丸 一元三毫五

婦科調經丸 每打十二元

陳鄰公司 CHIN NOIS CO. 多倫多 大拿加

本號已遷新址營業

[illegible]

自鐵工程

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St

YUEN
29½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常候 諸友光顧 竭誠歡迎

良棧公司 加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetière St. W., Montreal, Que. Phone UN. 8588

大同酒家 TAI TUNG
742 Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO, ONT.

新張廣告

K. MILES REALTOR
1902 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU 1-6164

利來公司 LEE CUE COMPANY
113½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7030

新到

黃雲友商店 多倫多 加拿大
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6085

由祖國新辦到

請君買多幾只

富隆出入口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
CHOP SUEY PRODUCTS
TEL. PL. 6409 MONTREAL, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 鱺頭鱷魚 茗茶海味 挑選精美 以饗顧客 衣館餐館 用具齊備 韓國 名師主理 芽菜業務 代理

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

CHIN YOKE CO.
TORONTO 2, ONT. CANADA

F. I. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
EM6 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味行貨 估價相宜 遠近華人 欵待特別

李均宜 196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. EM 6-6592
RU 1-6078

遠東商業有限公司

加拿大

僑之妻跳樓想自殺

[illegible]

任家屋出賣 如意來面議

279½ George St. Toronto

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

△遷啓事
本號擴張營業，今業已遷往本埠加拿大街一百八十九號，打鈸街西一百八十九號，以便僑胞起見，選用新式機器承接配製中藥丸散，工鈸特別相宜，本醫師最拿手風濕跌打刀傷

THE BANK OF NOVA SCOTIA
T. K. YICK
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
TORONTO ONTARIO

中國國貨公司
多倫多
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
大紅柯麥
靚白花同
廉價發客

加拿大 環球公司
YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由祖辦到
京菓海味
藥材補品

天生堂
華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver B. C. Canada

怡安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
△今古書籍小說唱片
珍珠狗腳被毒丹
珠珀猴棗散
皮膚濕毒藥水

趣藏公司
武俠打鬥小說
C.O.D.
Y. T. Co. P. O. BOX 61 Vancouver B. C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
◀ 忠誠顧客・工精價廉・快捷妥當 ▶
門市部
專售祖國著名產品
鐵縫部
聘任名師承製各種服裝
代理部
司理 江槐民

禮道實業有限公司
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
EM. 8-9109 WA-2-6901
◎好音・特告
現有數屋房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀店
無論遠近皆可通知
本店承辦中西殯儀
如在別埠亦可運葬
價廉妥協早已名
Joseph Thompson Funeral Director
Phone EM. 8-6789

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說　(四六)　作者：[illegible]

弟子今日之行，千感功勞報仁，容朝師論我，變衣窮誼，前教為到底動怨，柳鳳以味離，血離開九天觀，向白鶴觀拜再向本，今師弟相，柳鳳娘向白鶴觀約，黃龍道人看廣孝空二人已迎候於門外，柳鳳娘謂花拜曰：「妹身爲卑微，累兩位師兄久候，便妹拒褐矣。」兩位師兄，自當可好席……[illegible]

一江山島上的百貨公司

一江山島的故事……[illegible]

彩票

見報載，台灣將發行一種「愛國獎券」……[illegible]

江湖漢[illegible]慘案

[illegible]

藝術家的眼淚

有一天，請到一個有錢的……[illegible]

（未完）

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
近委市利街車站

本醫師診症時間：每日下午……
住宅：RU 9 7386　電話：WA 3 5201

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦：唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、參茸四時瓜菜、金豬燒臘等，如蒙光顧，無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱，以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager
司理華克氏

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
加國最大之國貨商店
◎特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
▲每日時間▼ 下午式時至七時半
日夜電話 EM 6-8687　住宅電話 MO. 6429
▲(節假日欠奉)▼

會計師公家 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
● 發行煙草呂宋煙
● 選辦環球調味精
● 代理花生靚荳油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
184 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

盤國恩醫生 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
△應診時間△
星期一至星期五：上午九時半至十二時，下午二時至六時
星期六：上午九時至下午二時
星期日：下午二時至九時
△電話△ 醫局 EM6-4595　住宅 LO. 9775

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W., Toronto
Telephone EM.6-4347

鐵掌靚仔玉

武俠技擊故事小說　鐵掌靚仔玉　（十一）

稿費坡梁(?)　傳真(?)　毛(?)　我是山人著

[illegible]

（未完）

關舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間：由上午十一時至下午十時

家傳秘製補腎大補酒　陳皮鹿茸補身大補酒　秘製保嬰丹　人參養榮丸　止咳化痰散　驅風定痛藥　跌打損傷藥酒　消腫止痛散　專治筋骨疼痛　明目散　龍鳳丸

三利公司

SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0062

▲香港馳名 敬濟堂

△給大補酒　△雲南大補膏　△山大樂(?)　△北鹿茸片　△樟腦皮　△各種草藥　三利公司啟

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　外賣包送　定令滿意

陳子豪事務所

GEORGE CHAN, J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理：新舊客人入籍　移民入境　代寫中英文書　各種稅務事　一切法律手續　招待誠懇　地利便宜　收費公道　請早駕臨　陳子豪啟

金龍酒家 GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8-2475

營業時間：每日由正午至凌晨三點收市

金龍酒家　中西菜式　精緻點心　包辦酒席　廣東小食　招待周到　價格相宜　經理啟

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6-0345

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意

如蒙光顧，請到本公司接洽

$1000　結果　本利對　$5000

勝架兄弟藥房 SINGER BROS. DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　本藥房精心研究鍊製之培元大補丸，西名（INVIGORATORS），敢謂有轉老還童之功，轉弱為強之效，精神衰弱者服之而益壯，壯者服之尤奏奇效。每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥

▲患瘡疥者注意

▲失眠與不安寧者注意

（注意）本藥房另有各種成藥及本藥房專方，均屬靈驗，凡各病人服用均有奇效，請到本藥房購買，每瓶價銀一二元。本藥房主人啟

協生海鮮雞欄 HIP SANG

EM 8-6497
165 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨，生鮮魚蝦，劏淨雞鴨，成個散沽，均隨尊便，儲胞光顧，掃徑以待，司理部啟

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 6262

艾世光醫師啟

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鮮脆蝦鬆　明治化名　馳名一家　▲精美　▲出品　▲便利　▲異常

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

星偉棧 SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Phone EM3-6980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160

▲本棧專辦上白米、蝦片、包衣、九方、衣被、電心、錶水、日常用品、衣物、歡迎光顧

△代理▽　中華工程公司　李巴公司　陳鋪公司

巫雲鵬醫務所　區煥珍

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-8751

診症時間：每日下午二時至六時；禮拜日：一時至兩時；特別時間預約

本報承印中西文件

光源 SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味、金豬燒臘、四時瓜菜、祖國雜貨、海味藥材、絲苗白米，樣樣齊備，僑胞光顧，倒屣歡迎

光源啟

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]　生源昌啟

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店[illegible]　本店主人張[illegible]啟

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041

本號常有：金豬臘味、燒鴨火鴨、豆芽芽菜、四時瓜菜、油米雜貨，大小如意，光顧歡迎　奇香號啟

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大(?)，隨意小酌　本店主人啟